

**THE JESUIT RELATIONS AND
ALLIED DOCUMENTS: TRAVELS
AND EXPLORATIONS OF THE
JESUIT MISSIONARIES IN NEW
FRANCE, 1610-1791, VOL. XVIII**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649012084

The Jesuit relations and allied documents: travels and explorations of the Jesuit missionaries in New France, 1610-1791, Vol. XVIII by Reuben Gold Thwaites

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

REUBEN GOLD THWAITES

**THE JESUIT RELATIONS AND
ALLIED DOCUMENTS: TRAVELS
AND EXPLORATIONS OF THE
JESUIT MISSIONARIES IN NEW
FRANCE, 1610-1791, VOL. XVIII**

THE JESUIT RELATIONS
AND
ALLIED DOCUMENTS

VOL. XVIII



The edition consists of seven hundred and fifty sets all numbered

No. 202

The Baurow Pathe Co.

8254

THE LAW SOCIETY

The Jesuit Relations and Allied Documents

TRAVELS AND EXPLORATIONS
OF THE JESUIT MISSIONARIES
IN NEW FRANCE

1610-1791

THE ORIGINAL FRENCH, LATIN, AND ITALIAN TEXTS, WITH ENGLISH TRANSLATIONS AND NOTES; ILLUSTRATED BY PORTRAITS, MAPS, AND FACSIMILES

EDITED BY

REUBEN GOLD THWAITES

Secretary of the State Historical Society of Wisconsin

Vol. XVIII

HURONS AND QUEBEC: 1640

CLEVELAND: The Burrows Brothers
Company, PUBLISHERS, MDCCCXCVIII

COPYRIGHT, 1898
BY
THE BURROWS BROTHERS CO

ALL RIGHTS RESERVED

The Imperial Press, Cleveland

EDITORIAL STAFF

Editor . . .	REUBEN GOLD THWAITES
	{ FINLOW ALEXANDER
	{ PERCY FAVOR BICKNELL
Translators . . .	{ WILLIAM FREDERIC GIESE
	{ CRAWFORD LINDSAY
	{ WILLIAM PRICE
	{ HIRAM ALLEN SOBER
Assistant Editor . . .	EMMA HELEN BLAIR
Bibliographical Adviser	VICTOR HUGO PALTSITS

CONTENTS OF VOL. XVIII

PREFACE TO VOLUME XVIII	I
DOCUMENTS:—	
XXXVIII. Lettre au T. R. P. Mutio Vitelleschi, Général de la Compagnie de Jésus, à Rome. <i>Joseph-Marie Chaumonot</i> ; Pays des Hurons, May 24, 1640	10
XXXIX. Lettre au R. P. Philippe Nappi, Supérieur de la Maison Professe, à Rome. <i>Joseph-Marie Chaumonot</i> ; Pays des Hurons, May 26, 1640	14
XL. Lettre au R. P. Philippe Nappi, Supérieur de la Maison Professe, à Rome. <i>Joseph-Marie Chaumonot</i> ; Sainte-Marie aux Hurons, August 3, 1640	36
XLI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1640. [Chaps. i.—x, of Part I.] <i>Paul le Jeune</i> ; Kébec, September 10, 1640	47
BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME XVIII	251
NOTES	255



ILLUSTRATION TO VOL. XVIII

- I. Photographic facsimile of title-page, *Relation*
of 1640 50